

Zeitschrift: The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

Herausgeber: Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

Band: - (1927)

Heft: 316

Rubrik: Eglise suisse = Schweizerkirche

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 15.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

154. Benjamin Franklin, von J. Strebel 4d.
 137. Erinnerungen einer Grossmutter, von E. B. 5d.
 1/1. Sous la Terre, par A. de Vigny 1/-
 1/2. La Femme en gris, par H. Sudermann ... 1/-
 1/3. L'Incendie, par Edouard Rod 1/-
 1/4. La Tulipe Noire, par Alex. Dumas 1/-
 1/5. Jeunesse de Jean Jacques Rousseau (Extraits des Confessions) 1/-
 1/6. L'Ours et l'Ange, par Jean-Jacques Porchat 1/-
 1/7. Amour Tragique, par Ernest Zahn 1/-
 1/8. Colomba, par Prosper Mérimée 1/-
 1/9. Des Ombres qui passent, par Béatrice Harraden 1/-
 2/1. Le Légionnaire Héroïque, par B. Vallotton 6d.
 2/2. Contes Extraordinaires, par Edgar Poe ... 6d.
 2/3. Un Véritable Amour, par Masson-Forestier 6d.
 2/4. La Boutique de l'Ancien, par L. Favre ... 6d.
 2/5. Souvenirs de Captivité et d'Evasion, par Robert d'Harcourt 6d.
 2/6. Aventures d'un Suisse d'Autrefois, par Thomas Platter 6d.
 2/7. La Jeune Sibérienne, par Xavier de Maistre 6d.
 2/8. La Fontaine d'amour, par Charles Foley 6d.
 2/9. La Batelière de Postunen, par Eugène Rambert 6d.

Prices include postage; in ordering, simply state number or series, remitting respective amount (preferably in ½d. stamps) to Publishers, *The Swiss Observer*, 23, Leonard Street, E.C.2.

BACK NUMBERS OF THE "S.O."

Subscribers ordering back numbers are requested to remit the usual 3d. per copy, provided that those required do not date back more than twelve months; for earlier issues, some of which are out of print, an extra charge is made.

PRINTING

OF
**MARKET REPORTS
 CATALOGUES
 PRICE LIST
 LEAFLETS, &c.**
 in Foreign Languages
 a Speciality.

Telephone: Clerkenwell 9595

FREDERICK PRINTING Co. Ltd.
 23, LEONARD STREET, LONDON, E.C.2.

Finest German Lager Beer

LIGHT or DARK
 guaranteed pre-war standard strength
 brewed & bottled by the
**Schultheiss-Patzenhofer
 Brauerei A.G.
 BERLIN**
 (the worlds largest Lager Beer Brewery
 Sole Agents for Great Britain and
 Export:
JOHN C. NUSSLE & Co.
 8, Cross Lane, Eastcheap,
 LONDON, E.C.3.
 Phone: Royal 3649.
 Single Cases supplied at Wholesale Prices.

SWISS BANK CORPORATION,

Our newly instituted service of
TRAVELLERS' CHEQUES,

which are issued in denominations of £2, £5 and £10, should prove of great convenience to all who contemplate travelling abroad. The cheques can be obtained both at our

City Office, 99, Gresham Street, E.C.2.

and at our

West End Office, 11c, Regent St., S.W.1,

which is situated next door to that of the Swiss Federal Railways.



Swiss Hotel,

53, OLD COMPTON STREET,
 LONDON, W.1.

**Re-Opening of
 Vat Meetings**

**SUPPER AND SMOKING
 CONCERT**

*Wednesday, Oct. 19th, 1927,
 at 7.30 p.m. sharp.*

David H. Cain, Esq. (Grand Hurricane)
 in the Chair.

Tickets, 3/- each (Incl. the Froth)

Come along Blowers and
 Fairy Belles to a Cheery
 Evening.

Don't forget Dec. 28th, 1927.

NOTICE OF REMOVAL.

Mr. ALFRED MUELLER, Watch & Clock Maker, of 58, Dean St., Shaftesbury Avenue, W.1., begs to inform his numerous friends and customers that unforeseen circumstances compel him to vacate the above premises after 65 years' occupation, and that he has transferred his business to

30, Cedars Road, Clapham, S.W.4

He takes this opportunity to thank his numerous Swiss friends, especially those who so generously supported him for a great number of years, either through the Swiss Church, Fonds de Secours, Secours Mutuels or in his own business calling.

*Drink delicious "Ovaltine"
 at every meal—for Health!*

Swiss Mercantile Society

The members and friends of the Swiss Mercantile Society are reminded of the first

CINDERELLA DANCE

of the Season, which will take place on
SATURDAY, NOVEMBER 5th,
 at the

Midland Grand Hotel, St. Pancras Station, N.W.
 Dancing from 6.45 to 11.45.

Instead of the previous service of light refreshments, a Supper will be served in the Interval.
TICKETT - 8s. 6d. (including Supper).

The Entertainment Committee trust that a large attendance will contribute to the success of the evening.

SWISS RIFLE ASSOCIATION

Final Shoot "Endschieszen"

will take place at the HENDON RANGE on
Saturdays-Sundays, 15-16, 22-23, 29-30 October.

SKILL and HANDICAP COMPETITIONS
 on the 100 yards and 300 metre Targets.
 ALL MEMBERS and FRIENDS CORDIALLY INVITED.

The ANNUAL DINNER and BALL combined with Prize Distribution, will be held on THURSDAY, NOVEMBER 17th, at the Union Helvetia.

THE COMMITTEE.

SWISS MERCANTILE SOCIETY

*Wednesday, OCTOBER 19th, at 7 p.m.,
 SOIREE FAMILIERE & DANCE*

Preceded by a Supper. Members and friends wishing to participate please inform the Sec. (Museum 6692), before 12 o'c, Wednesday. 2/6 per head

34-35, FITZROY SQUARE, LONDON, W.1

Divine Services.

EGLISE SUISSE (1762), 79, Endell St., W.C.2
 (Langue française.)

Dimanche, 16 October, 11h.—M. R. Hoffmann-de Visme; "La source de vie." Jean 6/40.
 6.30.—M. R. Hoffmann-de Visme.

Pour tous renseignements concernant actes pastoraux, etc., prière de s'adresser à M. R. Hoffmann-de Visme, 102, Hornsey Lane, N.6 (Téléphone: Mountview 1798).
 Heure de réception à l'Eglise: Mercredi 10.30 à 12h.

SCHWEIZERKIRCHE

(Deutschschweizerische Gemeinde)

St. Anne's Church, 9, Gresham Street, E.C.2.

Sonntag, den 16. Oktober, 11 Uhr vorm. : Predigt.
 7 Uhr abends : Predigt.

NOTICE.

We should like to draw our members' and friends' attention to the fact that the Rt. Rev. Bishop A. Bury, D.D., Rector of our Church and until recently Bishop for Northern and Central Europe, has kindly offered to preach to our Congregation at 11 a.m. on **Sunday, October 23rd, 1927.** It is hoped that our members will attend in large numbers, and that they will bring along their English friends.

Sprechstunden : Dienstag 12—1 Uhr in der Kirche.
 Mittwoch, 3—5 Uhr, im Foyer Suisse.
 Anfragen wegen Amtshandlungen etc., an den Pfarrer der Gemeinde C. Th. Hahn, 8, Chiswick Lane, W.4. Telephone Chiswick 4156.

FORTHCOMING EVENTS.

Saturday, Oct. 15th.—SWISS RIFLE ASSOC. : Final Shoot (Endschieszen) at Rifle Range at Hendon, Old Welsh Harp.

Sunday, Oct. 16th.—SWISS RIFLE ASSOC. : Final Shoot (Endschieszen) at Rifle Range at Hendon, Old Welsh Harp.

Wednesday Oct. 19th, at 7 p.m.—SWISS MERCANTILE SOCIETY : Soiree Familiere at Swiss House, 34-35, Fitzroy Square, W.1.

Wednesday, Oct. 19th, at 7.45 p.m.—NOUVELLE SOCIETE HELVETIQUE : Monthly Meeting, preceded by a Supper at Swiss House, 34-35, Fitzroy Square, W.1.

Wednesday Oct. 19th, at 7.30 p.m.—A.O.F.B. SWISS VAT : Supper and Smoking Concert at Swiss Hotel, 53, Old Compton Street, W.1.

Sunday, Oct. 23rd, at 3 p.m. and 8.30 p.m.—SWISS GYMNASIIC SOCIETY : Display, followed by a Dance, at the Union Helvetia Club, 1, Gerrard Place, Shaftesbury Avenue, W.1.

Saturday, Oct. 29th, at 8.15 p.m.—SWISS CHORAL SOC. and SWISS INSTITUTE ORCHESTRA : Concert at Wigmore Hall in aid of the "George Dimier Fund."

Saturday, Nov. 5th, at 6.45 p.m.—SWISS MERCANTILE SOCIETY : Cinderella Dance at Midland Grand Hotel, St. Pancras, N.W.

Thursday, Nov. 17th at 8 p.m.—SWISS RIFLE ASSOC. : Annual Dinner and Ball combined with Prize Distribution at the Union Helvetia, 1, Gerrard Place, W.1.

Friday, Nov. 25th, at 7 p.m.—CITY SWISS CLUB : Annual Banquet and Ball at the Victoria Hotel, Northumberland Avenue, W.C.

Wednesday, Dec. 28th.—A.O.F.B. SWISS VAT : Xmas Dinner and Ball at the Café Monico, Piccadilly Circus, W.1., under the patronage of Sir Alfred and Lady Fripp (tickets 12/6 each).

SWISS CHORAL SOCIETY.—Rehearsals every Friday evening. Every Swiss heartily invited to attend. Particulars from the Hon. Secretary, Swiss Choral Society, 74, Charlotte Street, W.1.